



شركة مصانع الخزف الاردنية المساهمة المحدودة
Jordan Ceramic Industries Co . Ltd.

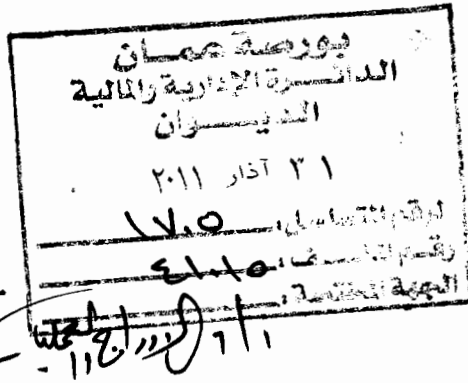
Ref.

Date

الرقم: N/٢:

التاريخ: ٢٠١١/٣/٣٠:

F.S - JOCF - 3113/2011



الساده بورصة عمان المحترمين

تحية واحتراما وبعد،،،،،

نرفق طيه التقرير السنوي متضمنا الميزانية العمومية وحساب الارباح والخسائر للفترة من ٢٠١٠/١/١ الى

٢٠١٠/١٢/٣١ المطلوبه حسب تعليمات القانون وتقرير مدققي الحسابات .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،،،

(1)

شركة مصانع الخزف الاردنية المساهمة المحدود

فتحي عبد الكريم محمد حياصات

المدير العام



زهيره موسى خالوي الشقيري

المدير المالي

مجلس الإدارة

السيد ممدوح أبو حسان	رئيس مجلس الإدارة
السيد حمدي الطباع	نائب رئيس مجلس الإدارة
السيد عصام بدير	عضو
شركة زينه نادر المجالي وشركاها	عضو - يمثلها السيد عبد الحي المجالي
الدكتور هاني أبو جبارة	عضو
المهندس فتحي حياصات	عضو / المدير العام
صندوق تقاعد نقابة المهندسين	عضو - يمثلها المهندس نعيم خصاونه
الشركة العربية للتنمية الصناعية	عضو - يمثلها السيد عبد الرحمن أبو حسان

المدققون

غوشه وشركاه

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مصانع الخزف الاردنية المساهمة المحدودة
كلمة رئيس مجلس الادارة

حضرة السادة المساهمين الكرام
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يطيب لي ان اتوجه لحضراتكم بأطيب التحيات وارحب بكم بالنيابة عن زملائي اعضاء مجلس الادارة و بالاصالة عن نفسي ، وبهذه المناسبة يؤلمني ان اطلعكم على الاوضاع الصعبة التي وصلت اليها الشركة رغم كل الجهود التي تبذل لابقاء الشركة عاملة لحين عبور هذه الغمامة حيث ان البلد يمر باوضاع اقتصادية غير مرضية .

ان الركود الاقتصادي الذي رافق الازمة العالمية وخاصة في مجال الابنية حيث توقفت مشاريع الاسكان وكذلك المقاولات الانشائية في العام الماضي مما ادى الى ضعف في الطلب على منتجات الشركة وانعكس ذلك على مبيعاتها الامر الذي ادى الى نتائج سلبية .

ورغم محاولة الشركة بايقاف مصانع البلاط التي كانت تستنزف سيولة الشركة لما تستهلكه من وقود باسعار عالية واعتماد الشركة على انتاج اطعم الحمامات الا ان الركود الحاصل في مجال الابنية كما ذكر سابقاً لم يحقق الهدف المنشود .

لقد بذلت الشركة جهوداً عاليه على الصعيد الرسمي مع وزارة الصناعة والتجارة لتطبيق قانون حماية الانتاج الوطني . حيث اتخذت وزاره في شهر ايلول ٢٠١٠ اجراء فرض رسوم بمقدار " ٧٥ قرشا عن كل متر مستورد " الا ان هذا الاجراء لم يحقق الهدف المنشود وذلك لان هذا المبلغ لا يغطي الفرق في سعر المحروقات كما ان هذا القرار جاء بعد ان تكبدت الشركة خسائر وبالتالي نقص بالسيولة الماليه الامر الذي ادى الى عدم استطاعة الشركة اعاده تشغيل مصانعها ولم تستطع الشركة تأمين السيولة من البنوك وذلك بسبب عدم قدرتها على رهن ارض الشركة لعدم بت محكمه التسويه بوضع الارض في القضييه امام المحكمه منذ عام ٢٠٠٣

ان عام ٢٠١٠ هو العام الثالث لالزامه الماليه العالميه ولم تتحسن ظروف عمل الشركه اذ ان تكاليف الطاقة لا زالت في ارتفاع مستمر كما وان السوق الاردني لازال مفتوحا على مصراعيه للاستيراد تنفيذا لاتفاقيه التجاره الحره ، ورافق ذلك توقف معظم المشاريع الانشائيه الذي ادى الى ضعف مبيعات الشركه .

وكما تلاحظون في التقرير السنوي فان الشركه قد تاثرت بجميع العوامل التي ذكرت ، الامر الذي ادى الى قيام الشركه بالتركيز على الشق التجاري وتنشيط الشركه التجاريه التي تمتلكها ولعل ذلك يبقي الشركه لحين الانتهاء من الوضع القانوني للارض .

واخيرا فانني اتوجه اليكم ايها المساهمون الكرام بالشكر على صبركم ومؤازرتكم لمجلس الاداره في سعيه الدؤوب على انقاذ الشركه وتصويب اوضاعها .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الدكتور ممدوح ابو حسان

رئيس مجلس الادارة

شركة مصانع الخزف الأردنية المساهمة العامة المحدودة

تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس الإدارة أن يقدم التقرير السنوي على النحو الآتي :

١- الإنتاج :

تعتمد الشركة في إنتاجها نوعين من الإنتاج وهما بلاط السيراميك و الأدوات الصحية .

أ - بلاط السيراميك :

نظرا للمنافسة الحادة وحيث ان اسعار السوق كانت اقل من تكاليف الانتاج فقد اوقفت الشركة مصانع البلاط وبعد ان قامت وزارة الصناعة والتجارة بفرض رسوم نوعي على السيراميك المستورد في ٢٠١٠/٩/١ بقيمة " ٧٥ قرشا " لكل متر مربع مستورد قامت الشركة بعمل صيانه لمصنع البلاط وتم تشغيله في نهاية العام الا انه اخيرا تم توقيف الانتاج للأسباب التالية :-

١. كان الطلب على السيراميك ضعيفا وذلك لوجود كميات كبيره مخزنه لدى التجار كانوا قد استوردوها تحسبا لفرض الضريبة .

٢. ان فرض الرسوم لم يكن على كافة المستوردات من كافة الدول وذلك لوجود استثناءات لدول اخرى الامر الذي ادى الى ارباك في اسعار البلاط وتوجه الاستيراد من الدول المعفيه .

٣. تصادف اعادة تشغيل خط السيراميك مع فصل الشتاء وفي تلك الفتره يكون الطلب قليلا ، واذا ما قامت الشركة باستمرار الانتاج فان ذلك سيؤثر سلبا على السيوله الماليه للشركة هذا وسيتم اعادة النظر بالتشغيل في بداية صيف ٢٠١١

ب - الأدوات الصحية :

تم اتباع سياسة الانتاج حسب الطلب حيث تم انتاج " ١٤٣٤ طنا " من اطقم الحمامات والقطع المتفرقه .

بيان إنتاج بلاط السيراميك والأدوات الصحية عن الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠١٠

السنة	الأدوات الصحية / طن	بلاط السيراميك / متر مربع
٢٠٠٦	٢٨٢٩	١,٧٣٧,٨١٥
٢٠٠٧	٢٦٤٢	١,٠٥٥,٩١٣
٢٠٠٨	٢٦٧٤	٣٤٦,٠١٥
٢٠٠٩	٩٧٩	٥٤٧,٢٢٠
٢٠١٠	١٤٣٤	-----

٢- المبيعات :

بلغت قيمة مبيعات الشركة لهذا العام كما يلي :-

- بلاط السيراميك : ٤٧٧,٩٧٤ دينار
- الأدوات الصحية : ١,١١٩,٩٩٢ دينار
- شركة معارض الخزف : ٧٠٢,٠٣٦ دينار
- مجموع المبيعات : ٢,٣٠٠,٠٠٢ دينار

بيان مبيعات الشركة خلال الفترة من ٢٠٠٦ - ٢٠١٠

السنة	المبيعات / دينار	نسبة التغير
٢٠٠٦	٧,٥٦٦,٥٩٨	- ٤,٢٣ %
٢٠٠٧	٦,٩٠٨,٩٠٠	- ٩ %
٢٠٠٨	٣,٨٤٢,٣٦٣	- ٤٤,٤ %
٢٠٠٩	٣,٠٠١,٩٣٢	- ٢١,٩ %
٢٠١٠	٢,٣٠٠,٠٠٢	- ٢٣,٤ %

ومن البيان السابق يتضح أن مبيعات الشركة إنخفضت عن العام الماضي ٢٠٠٩ . نتيجة التذبذب في اسعار الطاقه واستمرار دخول المنتجات المنافسة المعفاة من الرسوم الجمركية بكميات كبيرة والعجز الهائل في السيولة حيث قامت الشركة بتخفيض أسعار البيع بشكل كبير لمنتجاتها لتغطية الالتزامات المترتبة عليها والمتمثلة بالوقود ورواتب العاملين والمصاريف المتكرره مما أدى إلى التراجع في قيمة المبيعات .

٣- الجهاز الإداري والفني :

ويتألف الجهاز الإداري والفني من الكوادر التالية :

القسم	عام ٢٠٠٩	عام ٢٠١٠
إداري	١٥	١١
مبيعات	٢	٢
معارض الخزف	٥	٥
مصنع الأدوات الصحية	٦٦	٦٦
مصنع البلاط الصيني	٥٧	١٢
إدارة مصنع وحرس	١٤	٦
المستودعات وعمال تحميل	٢٢	١٢
المختبر	٢	٢
الصيانة	١٥	٥
المجموع	١٩٨	١٢١

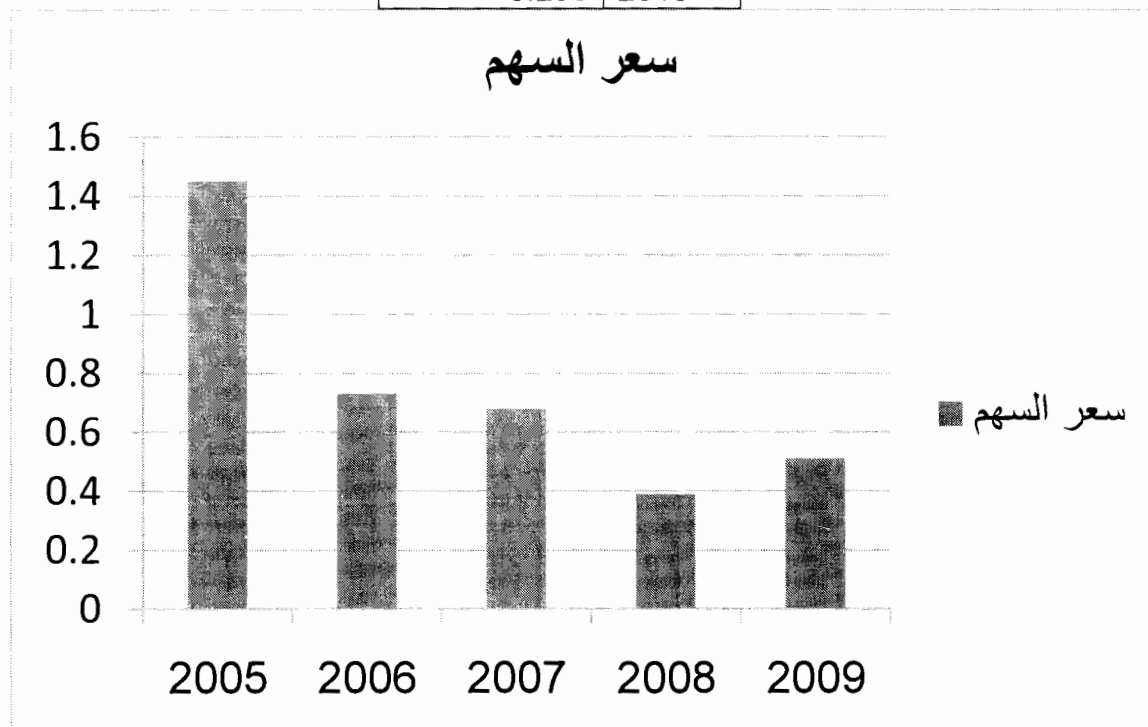
٤- الميزانية العمومية :

- ١- بلغ صافي قيمة الموجودات الثابتة ٥,٧٠٨,٨٦٨ مليون دينار بالمقارنة مع ٦,١٢٧,١٠٤ مليون دينار لسنة ٢٠٠٩ أي بإنخفاض ٦,٨ % نتيجة الإستهلاك السنوي .
- ٢- بلغ مجموع الاحتياطيّات العامة مبلغ ٣,٢٣٠,٧١٧ دينار مقابل خسائر متراكمة بلغت ٤,٠٨٥,٣٧٨ دينار .
- ٣- بلغت قيمة حقوق المساهمين ٦,٦٤٥,٣٣٩ دينار عند نهاية عام ٢٠١٠ كذلك فقد بلغت نسبة الموجودات المتداولة إلى المطلوبات المتداولة ١,٦ مره . كما بلغت نسبة مجموع المطلوبات إلى مجموع حقوق المساهمين ٢٤,٦ % .

٤- بلغت القيمة الدفترية للسهم الواحد ٠,٨٩ ديناراً ، بينما كانت القيمة السوقية للسهم في ٢٠١٠/١٢/٣١ هي ٠,٢٩٠ ديناراً .

وفيما يلي بيان سعر بيع السهم السوقى خلال الفترة من 2006 - 2010 .

السلسلة الزمنية لسعر السهم	
السنة	سعر السهم /دينار
2006	0.730
2007	0.680
2008	0.390
2009	0.510
2010	0.290



٥- بيان الأرباح والخسائر :

تبين من بيان الأرباح والخسائر للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١ أن إجمالي خسائر الشركة بلغت ٨٤١,٦٣٥ دينار بينما بلغت المصروفات الإدارية والعمومية والبيعية وتكاليف التمويل ومخصص الديون المشكوك فيها مبلغ ٥٤٩,٧٨٨ دينار . وهذا يعني أن الشركة قد حققت خسائر صافية مقدارها ١,٢٨٣,٨٥١ دينار بعد طرح الإيرادات الأخرى البالغة ١٠٧,٥٧٢ دينار .

٦- أدناه كشف يبين صافي حقوق المساهمين والأرباح المحققة والأرباح المعدة للتوزيع خلال السنوات الخمس الأخيرة :

السنة	صافي حقوق المساهمين	الأرباح المحققة	الأرباح المعدة للتوزيع
٢٠٠٦	١١,٢٦٨,٥٩١	(١,٢٩٠,٩٢٦)	-
٢٠٠٧	١٠,٣٠٦,٣٦٠	(٩٣٧,٤٤٨)	-
٢٠٠٨	٩,٢٢٩,٦٩٩	(٩٧٠,٨١١)	-
٢٠٠٩	٧,٩٣٠,٣٠٧	(١,٢٩٩,٣٩٢)	-
٢٠١٠	٦,٦٤٥,٣٣٩	(١,٢٨٣,٨٥١)	-

٧- الخطة المستقبلية :

- ١- المحافظة على استمرارية اعمال الشركة
- ٢- التوسع في اعمال شركة معارض الخزف الاردنيه التي تملكها الشركة .

٨- المساهمة في حماية البيئة :

- أ - تقوم الشركة بالمساهمة في حماية البيئة من خلال تركيب أجهزة لشفط وتنقية الغبار المتصاعد من المصانع ، كذلك زراعة الأشجار لتحسين الجو العام في الشركة .
- ب- المساهمة في خدمة المجتمع المحلي :
تقوم الشركة بتوظيف عدد من ذوي الإحتياجات الخاصة في مختلف أقسام الشركة .

٩- بلغت أتعاب التدقيق لمدققي حسابات الشركة لعام ٢٠١٠ (٤٠٠٠) دينار ولا يوجد أية أتعاب مدفوعة أو مستحقة للمدققين عن خدمات أخرى.

١٠ - الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ هي كما يلي :

الجنسية	عدد الأسهم	الاسم
أردني	٧٩٤٤٠	ممدوح أبو حسان
أردني	٩٧٥٠	حمدي الطباع
أردني	٥٠٨٨٣	عصام بدير
أردني	٩٠٠٠	شركة زينه نادر المجالي وشركاها ويمثلها السيد عبدالحى المجالي
أردني	٧٠٠٠	هاني أبو جبارة
أردني	٤٥٥٠٠	فتحي حياصات
أردنيه	٥٠٠	صندوق التقاعد لأعضاء نقابة المهندسين
أردنيه	٦٧٥٠	الشركة العربية للتنمية الصناعية ويمثلها السيد عبد الرحمن أبو حسان

١١ - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذو السلطة التنفيذية
عن السنة المالية ٢٠١٠/١٢/٣١ هي كما يلي :-

نظرا للظروف الماليه لقد تم التوقف عن صرف المواصلات والمزايا لكافة اعضاء مجلس الاداره اعتبارا من
٢٠١٠/٧/١ .

المواصلات / ٢٠١٠	الاسم
٥٠٠٠	ممدوح أبو حسان
١٢٥٠	حمدي الطباع
١٢٥٠	عصام بدير
١٢٥٠	عبدالحى المجالي / شركة زينه نادر المجالي وشركاها
١٢٥٠	هاني أبو جبارة
١٢٥٠	نعيم خصاونه / صندوق تقاعد نقابة المهندسين
١٢٥٠	عبد الرحمن أبو حسان
١٢٥٠	فتحي حياصات

الراتب السنوي	الاسم
٣٨٩٤٠,٧٠٠	فتحي حياصات / مدير عام
٤٧٩٥,٣٠٠	زهيره الشقيري / مدير مالي
٥٣٣٨,٥٧٠	فوزي صلاحات / مدير عمليات
٧٢٨٣,٠٠٠	لؤي شوابكه / مدير شركة معارض الخزف

١٢- بيان كبار مالكي الأسهم المصدرة من قبل الشركة وعدد الأسهم لكل منهم والذين تشكل ملكيتهم أكثر من ٥% من مجموع الأسهم مقارنة مع السنة السابقة .

المساهمون	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١
- طارق محمود جمال ميرزا	-	٦٠٠٠٠
- المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	١٠٠٠	٣٠٠٠٠
- شركة النوف للاستثمارات والوكالات التجارية	-	٢٧٨٠٠٠
- محمد قاسم حجازي	-	١٥٠٠٠
- ماجد رفيق علي قاسم	-	١١٠٠٠

١٢- بيان بعدد الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل اشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقاربهم .

الجنسية	في ٢٠٠٩/١٢/٣١		في ٢٠١٠/١٢/٣١	
	عدد الاسهم	اسهم الأقارب	عدد الاسهم	اسهم الأقارب
زهيره الشقيري	١٥٠٠	-	-	-
فوزي صلاحات	-	-	-	-
لوي الشوابكه	-	-	-	-

١٣- الأوراق المالية المصدرة من الشركة والمملوكة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم (الزوجة و الأولاد) .

في ٢٠٠٩/١٢/٣١		في ٢٠١٠/١٢/٣١			
عدد الأسهم	أسهم أقارب العضو	عدد الأسهم	أسهم أقارب العضو		
٧٩٤٤٠	-	٧٩٤٤٠	-	١- السيد ممدوح عبدالرحمن أبو حسان	
٩٧٥٠	-	٩٧٥٠	-	٢- السيد حمدي محمد صبري توفيق الطباع	
-	-	-	-	- نانله الطباع (زوجه)	
٥٠٨٨٣	-	٥٠٨٨٣	-	٣- السيد عصام محمد علي عثمان بدير	
٧٥٠٠	-	٧٥٠٠	-	- نجلاء عصام (زوجه)	
-	-	٩٠٠٠	-	٤- شركة زينه نادر المجالي وشركاها يمثلها عبدالحى عطا الله جعفر المجالي	
-	-	-	-	- رسميه شعبان (زوجه)	
٧٠٠٠	-	٧٠٠٠	-	٥- السيد هاني محمود محمد ابوجبار	
٤٥٥٠٠	-	٤٥٥٠٠	-	٦- السيد فتحي عبدالكريم محمد حياصات	
١٤٩٥٠٠	-	٥٠٠	-	٧- السادة صندوق التقاعد لأعضاء نقابة المهندسين/ يمثلها السيد نعيم خصاونه	
٦٧٥٠	-	٦٧٥٠	-	٨- السادة الشركة العربية للتنمية الصناعية/ يمثلها السيد عبدالرحمن أبو حسان	

١٥- عدد موظفي الشركة وبرامج التأهيل والتدريب هي كما يلي :

أ - عدد الموظفين في ٢٠١٠/١٢/٣١

الدرجة العلمية	عدد الموظفين
ماجستير	١
بكالوريوس	٢
دبلوم	١٥
ثانوية عامة	١٥
دون الثانوية العامة	٨٨
المجموع	١٢١

ب - التدريب والتأهيل : يتم تدريب الموظفين عند تعيينهم على الأعمال الفنية أو الإدارية المطلوبة منهم .

١٦- ارض الشركة :-

تملك الشركة " ١٥٠ " دونما لقاء سند تصرف وعندما بدأت دائرة الاراضي بعمل التسويه عام ٢٠٠٣ تم الاعتراض على ارض المصنع بالاضافه الى كافة الاراضي المجاوره ، الكبريت ، الورق والكرتون ، الدباغه ، الحديد وغيرها من قبل عشائر الدعجه بحجة ان هذه الاراضي هي واجهات عشائريه لهم حيث رفعت اربعة قضايا الى محكمة التسويه ولا تزال منذ ذلك الوقت وكسبنا ثلاث قضايا وتم رفعها للاستئناف وبقيت قضيه واحده قيد النظر .
لايوجد تبرعات مدفوعة عام ٢٠١٠ .

١٨- قامت وزارة الصناعات والتجاره بفرض حمايه "٧٥ قرشا " على كل متر مستورد اعتبارا من ٢٠١٠/٩/١ .

١٩- تعتمد الشركة في مشترياتها على الموردين المحليين والخارجيين ولم يشكل أي منهم ما نسبته ١٠% أو أكثر . كما أن مبيعات الشركة المحلية لموزعيها لم تشكل لأي منهم أكثر من نسبة ١٠% .

٢٠- لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال عام ٢٠١٠ ولا تدخل ضمن نشاط الشركة .

٢١- وصف المخاطر التي تتعرض لها الشركة :

تتمثل المخاطر التي تتعرض لها الشركة في ثلاثة بنود هما :

أ - التذبذب المستمر في اسعار الغاز والكاز والسولار، وحيث ان الشركة تعتمد على المحروقات بنسبه تصل الى ٥٠% من تكاليف الانتاج. مما يؤدي الى التذبذب الكبير في اسعار البيع، مما انعكس سلباً على قيمة المبيعات.

ب- الاستيراد من الدول العربيه الشقيقه بكميات كبيره ،حيث كان لذلك الاثر الكبير في انخفاض المبيعات ،وكما هو معلوم ان الاستيراد من الدول العربيه معفي من الرسوم الجمركيه بالاضافه الى انخفاض اسعار البيع كون التكلفة منخفضه لانخفاض اسعار الوقود .

ج- العجز الكبير في السيوله ،حيث تعاني الشركة كثيراً من المشاكل لكي توفي بالالتزامات المترتبه عليها ،اتجاه الموردين والعاملين .

٢٢- لم تعقد الشركة أي عقود أو مشاريع أو إرتباطات مع أي شركات تابعة أو شقيقه أو حليفه أو رئيس مجلس الإدارة أو أي أحد من موظفيها .

- ٢٣- لا يوجد أية شركات مسيطر عليها من قبل الشركة او من اعضاء مجلس الاداره و اشخاص الاداره العليا ذوي السلطة التنفيذية واقاربهم بالشركة .
- ٢٤- نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا :
- ١- **ممدوح عبدالرحمن أبوحسان / رئيس مجلس الإدارة :**
مواليد عام ١٩٣٣ ، يحمل درجة الدكتوراه من جامعة دنفر / أمريكا عام ٢٠٠٢ . تدرج في العديد من الوظائف الإدارية في شركات ومؤسسات أردنية من نائب مدير عام شركة الفوسفات الأردنية الى عضو مجلس إدارة البنك المركزي وعضو المجلس الوطني الإستشاري وعضو مجلس إدارة بنك الأردن ومؤسس ورئيس لجمعية رجال الأعمال الأردنيين وعضو في مجلس إدارة صندوق الضمان الإجتماعي وله نشاطات اقتصادية متنوعة .
- ٢- **حمدي محمد صبري الطباع / نائب رئيس مجلس إدارة :**
مواليد عام ١٩٣٦ خريج المدرسة الأمريكية العليا في لبنان ويحمل عدة دورات في إدارة الأعمال من جامعة بيروت الأمريكية . تولى رئيس مجلس إدارة لشركة مصانع الإسمنت الأردنية وعضو مجلس أعيان ورئيس إتحاد الغرف التجارية الأردنية ووزيراً للصناعة والتجارة والتمويل وعضو مجلس إدارة البنك المركزي الأردني ورئيس جمعية رجال الأعمال الأردنيين .
- ٣- **عصام محمد علي عثمان بدير / عضو مجلس إدارة :**
مواليد عام ١٩٣٢ ، يحمل شهادة الماجستير في إدارة الأعمال وله خبرات كبيرة وعديدة في المجال الصناعي والتجاري منذ عام ١٩٥٨ وحتى تاريخه . تولى رئاسة غرفة صناعة عمان ورئيس مجلس إدارة شركة الكهرباء الأردنية وعضو في مجلس الأعيان وله نشاطات اقتصادية متنوعة ..
- ٤- **عبدالحى عطالله المجالي / عضو مجلس إدارة -- ممثل شركة زينه نادر المجالي وشركاها:**
مواليد عام ١٩٢٨ ، عمل في القوات المسلحة الأردنية ويعمل رجل أعمال تجارة بأنواعها وكذلك التعهدات وهو القنصل الفخري لمملكة ماليزيا في الأردن من عام ١٩٧٨ لتاريخه وله نشاطات اقتصادية متنوعة .
- ٥- **هاني محمود أبوجبارة / عضو مجلس إدارة :**
مواليد عام ١٩٤٠ ، يحمل درجة الدكتوراه في الإقتصاد والمحاسبة من الولايات المتحدة الأمريكية عمل أستاذاً في الجامعة الأردنية وعمل بوظيفة نائب مدير عام بنك القاهرة عمان ومستشار مالي لعدد من الشركات .
- ٦- **عبد الرحمن ممدوح أبو حسان / عضو مجلس إدارة :**
مواليد عام ١٩٦٥ ، يحمل بكالوريوس في الآداب من ويعمل مدير في مؤسسة بترا الدولية والشركة الدولية للتجارة والتسويق .
- ٧- **المهندس نعيم محمد عبد الكريم خصالونه /عضو مجلس إدارة - ممثل صندوق تقاعد نقابة المهندسين:**
مواليد عام ١٩٦٥ ، خريج هندسة كهربائييه سنة ١٩٨٨ من العراق ، عمل مهندس صيانة بشركة مناجم الفوسفات ، عمل مدرس مختبرات قوى كهربائييه في كلية الهندسة جامعة مؤتة والان مدرس

مختبرات قوى كهربائيه بجامعة اليرموك ورئيس نقابة المهندسين فرع اربد من سنة ٢٠٠٥ .

- ٨- فتحي عبدالكريم محمد حياصات / عضو مجلس إدارة - المدير العام :
مواليد عام ١٩٤١ ، يحمل ماجستير في الهندسة كيمائية . عمل كمهندس في وزارة الأشغال العامة
وسلطة المصادر الطبيعية ويعمل مدير عام للشركة لغاية تاريخه .

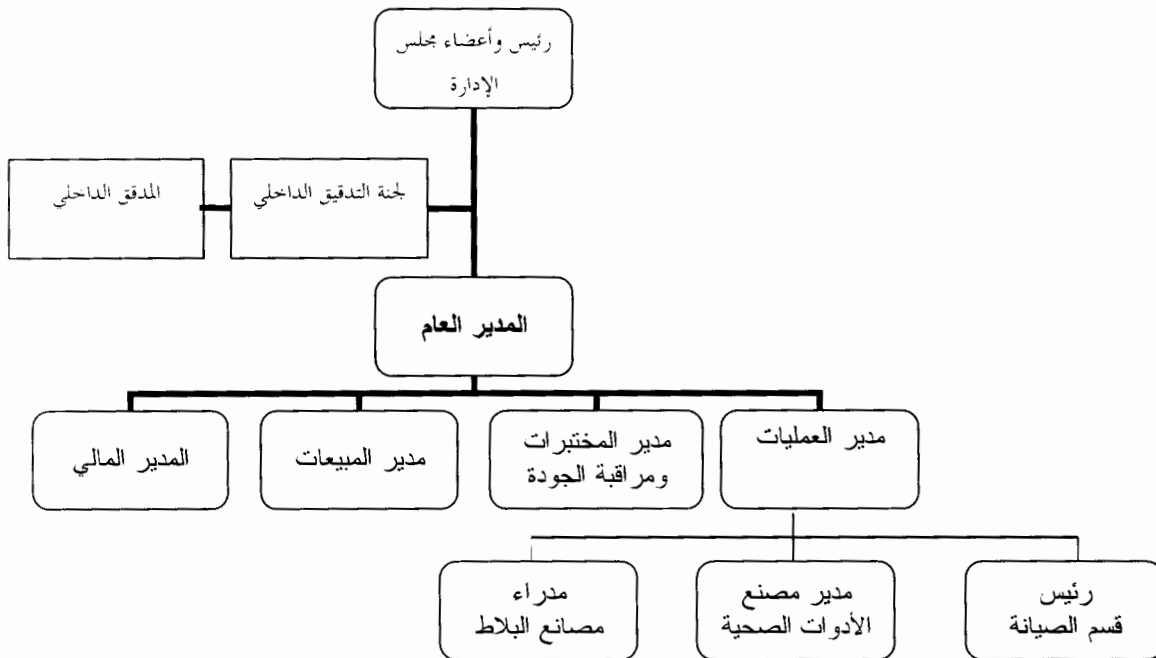
أشخاص الإدارة العليا :

- ١- زهيره الشقيري / مدير مالي :
مواليد عام ١٩٦٦ ، تحمل بكالوريوس محاسبه عملت في عدة وظائف في المحاسبة منذ ١٩٨٩
- ٢- فوزي صلاحات / مدير عمليات :
مواليد عام ١٩٧٠ ، يحمل دبلوم ميكانيك يعمل بالمصنع منذ عام ١٩٩٢
- ٣- لؤي الشوابكه / مدير شركة معارض الخزف الاردنيه :
مواليد ١٩٧٩ يحمل بكالوريوس تسويق من جامعه الاردنيه ويعمل بالشركة منذ ٢٠٠٤

٢٥- الهيكل التنظيمي للشركة :

- سياسة التعيين في الشركة : يتم التعيين وفق متطلبات الحاجة أولاً بأول .

- الهيكل التنظيمي : كما هو مبين أدناه :



٢٦- فيما يلي وصف موجز لأنشطة الشركة وحجم استثمارها الرأسمالي وعدد موظفيها :

- أ - نشاط الشركة الرئيسي هو صناعة وبيع بلاط السيراميك الأرضي والجدران والأدوات الصحية باختلاف أنواعها ومقاساتها .
 - ب- تقع مكاتب ومصانع الشركة في مدينة الزرقاء / عوجان هاتف رقم ٥/٣٦٥٠٣٢١ ص.ب ٨٠٨٠ - الزرقاء - الأردن ولها معرض في عمان - في منطقة خلدا / أم السماق هاتف ٥٦/٥٥٢٩٠٩٩
 - ج - بلغ حجم استثمار الشركة في الموجودات الثابتة حتى ٢٠١٠/١٢/٣١ مبلغ ٥,٧٠٨,٨٦٨ دينار .
 - د - بلغ عدد الموظفين (١٢١) موظف ومستخدم في ٢٠١٠/١٢/٣١ .
 - ح- الاستثمار في شركات تابعه :
- قامت الشركة بالاستثمار في كامل رأس مال شركة معارض الخزف الاردنية للسيراميك والادوات الصحية (وهي شركة اردنية ذات مسؤوليه محدوده) والبالغ رأس مالها ٣٠ الف دينار ، مسجله تحت رقم (١٤٥٨٢) لدى مراقب عام الشركات في وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ ٢٠٠٧/٧/٥ والتي من غاياتها الرئيسي الاستيراد والتصدير ، تمثيل الشركات ، وكلاء تجاريين ، تملك الاموال المنقول وغير المنقول لتتفيذ غايات الشركة ، استيراد وتصدير السيراميك والادوات الصحيه ومستلزماتها ، فتح معارض لبيع منتجات الشركة ، هذا وقد قامت الشركة بسداد كامل رأسمال الشركة المسجله .

٢٧- جدول أعمال الهيئة العامة العادية وتوصيات مجلس الإدارة :

- ١- تلاوة وقائع اجتماع الهيئة العامة السابقة بتاريخ ٢٠١٠/٥/٩ والمصادقة عليه .
- ٢- الإطلاع على تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٠ والموافقة عليه .
- ٣- تلاوة تقرير مدققي الحسابات لعام ٢٠١٠ والموافقة عليه .
- ٤- الإطلاع على الحسابات الختامية وميزانية الشركة كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ ومناقشتها واتخاذ القرارات المناسبة بشأنها .
- ٥- إخلاء طرف مجلس الإدارة من المسؤولية لعام ٢٠١٠ .
- ٦- انتخاب مدققي الحسابات للسنة المالية ٢٠١١ .
- ٧- أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال وتدخل نطاق أعمالها حسب أحكام القانون .

٢٨- إقرارات مجلس الإدارة :

- أ - يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية ويقر بتوفيره نظام رقابة فعال في الشركة .
- ب- يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على إستمرارية الشركة خلال السنة المالية القادمة بإستثناء إرتفاع أسعار المشتقات النفطية .
- ج- يقر رئيس مجلس الإدارة والمدير العام والمدير المالي بصحة ودقة وإكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي الثامن والثلاثون .


رئيس مجلس الإدارة

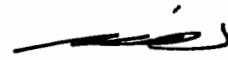
ممدوح عبدالرحمن محمد ابو حسان


المدير العام

فتحي عبدالكريم محمد حياصات

رئيس قسم المحاسبه

زهيره موسى الشقيري



دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة

المدرجة في بورصة عمان

قامت الشركة بالالتزام بمعظم بنود القواعد الارشادية لدليل حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في بورصة عمان باستثناء :-

- (٤-٢،١) وضع سياسة ادارة المخاطر التي قد تواجهها الشركات .
 - سيتم اعداد سياسة ادارة المخاطر خلال المرحلة القادمة .
- (٦-٢،١) اعداد التقارير السنوية ونصف السنوية وربيع السنوية ونتائج الاعمال الاوليه السنويه عن اعمال الشركة ، متضمنه البيانات الماليه عن كل فتره وفقا لاحكام التشريعات النافذه على ان يتم الاعلان مسبقا عن موعد الافصاح عن هذه البيانات الماليه قبل موعد اعلانها بما لا يقل عن ثلاثة ايام عمل .
 - يتم حاليا الافصاح عن البيانات الماليه حال الانتهاء من اعدادها بحيث لا تتجاوز المده القانونيه الوارده في تعليمات افصاح الشركة المصدرة المعايير المحاسبيه ومعايير التدقيق الصادره عن هيئة الاوراق الماليه .

- (١٢-١،٢) اتخاذ الخطوات الكفيله بتحقيق الرقابة الداخليه على سير العمل في الشركة بما في ذلك انشاء وحدة خاصة للرقابه والتدقيق الداخلي تكون مهمتها التأكد من الالتزام بتطبيق احكام التشريعات النافذه ومتطلبات الجهات الرقابيه والانظمه الداخليه والسياسات والخطط والاجراءات التي يضعها مجلس الاداره .
 - ونظرا لطبيعة اعمال الشركة واحتياجاتها ارتأى مجلس الاداره الاكتفاء بتعيين مدقق داخلي .

- (١٧-١،٢) وضع اجراءات عمل خطيه لتطبيق قواعد الحوكمه الرشيده ومراجعتها وتقييم مدى تطبيقها بشكل سنوي .
 - سيتم وضع اليه عمل خطيه لتطبيق قواعد الحوكمه الرشيده ومن خلال النظام الداخلي الخاص لمجلس الاداره .

- (٢،٢-١/ب) لجنة الترشيحات والمكافات .
 - نظرا لصدور قواعد الحوكمة الرشيد بعام ٢٠١٠ لم يتم تشكيل هذه اللجنة .

- (٥-٢،٢) تقدم كل من اللجنتين قراراتها وتوصياتهما الى مجلس الاداره وتقريراً حول اعمالهما الى اجتماع الهيئه العامه العادي السنوي للشركه .
 - تقدم لجان الشركة تقريرها وتوصياتها لمجلس الاداره بشكل دوري ولكن لا يتم تقديم هذه التقارير في اجتماع الهيئه العامه العادي السنوي كون التقرير السنوي يوجد فيه فصل يحتوي على مجمل اعمال مجلس ادارة الشركة خلال العام .

- (٣-٣) يوجه مجلس الاداره الدعوه الى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئه العامه اما باليد او عن طريق البريد العادي والبريد الالكتروني الخاص بالمساهم قبل ٢١ يوما من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع ، على ان يتم اعداد الترتيبات والاجراءات المناسبه لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان ، بما يساعد ويشجع على حضور اكبر عدد ممكن من المساهمين .

- تطبيق الشركة القاعده الوارده اعلاه عدا ارسال الدعوات على البريد الالكتروني للمساهمين لعدم استخدام معظم المساهمين الشركة للبريد الالكتروني .

(٤-٣) يجب ان يتم الاشارة في الدعوه الى موعد ومكان الاجتماع وان يرفق بها جدول اعمال الهيئه العامه متضمنا المواضيع التي سيتم بحثها خلال الاجتماع بشكل مفصل وواضح اضافه الى اي وثائق او مرفقات تتعلق بتلك المواضيع ، وتقتضي المبادئ الرشيدة لحوكمة الشركات عدم ادراج اية مواضيع جديدة في الاجتماع غير مدرجه على جدول اعمال الهيئه العامه المرسل سابقا للمساهمين .

- يتم تطبيق القاعده اعلاه عدا عدم ادراج اية مواضيع جديدة في الاجتماع غير المدرجه على جدول اعمال الهيئه وذلك لان قانون الشركات المادة (١٧١) تجيز ادراج اية امور اخرى تقترح الهيئه العامه ادراجها في جدول الاعمال بموافقة من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن (١٠ %) من الاسهم الممثل في الاجتماع .

(٦-٣) يقوم مجلس ادارة الشركة بالاعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئه العامه في ثلاثة صحف يومية محليه ولمرتتين على الاقل وعلى الموقع الالكتروني للشركة .

- يتم تطبيق قانون الشركات المادة (١٤٥) والذي ينص على الاعلان في صحفتين يوميتين محليتين ولمره واحده على الاقل وذلك قبل مده لا تزيد على اربعة عشر يوما من ذلك الموعد وان يعلن المجلس عن ذلك لمره واحده في احدى وسائل الاعلام الصوتيه او المرنيه قبل ثلاثة ايام على الاكثر من التاريخ المحدد لاجتماع الهيئه العامه .

(٦-١،٤) الحصول على الارباح السنويه للشركه خلال ثلاثين يوما من تاريخ صدور قرار الهيئه العامه بتوزيعها .

- تلتزم الشركه بقانون الشركات المادة (ج/١٩١) تلتزم الشركه بدفع الارباح المقرر توزيعها على المساهمين خلال خمسة واربعين يوما من تاريخ اجتماع الهيئه العامه .

(٤-١،٥) على الشركه استخدام موقعها الالكتروني على شبكة الانترنت لتعزيز الافصاح والشفافيه وتوفير المعلومات .

- يتم حاليا العمل على اعداد موقع الكتروني للشركه وسيتم الانتهاء منه خلال عام ٢٠١٠

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية الموحدة وتقرير المحاسب القانوني المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية الموحدة وتقرير المحاسب القانوني المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

صفحة	فهرس
١	تقرير المحاسب القانوني المستقل
٢	قائمة المركز المالي الموحدة
٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة
٤	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
٥	قائمة التدفقات النقدية الموحدة
٢٣ - ٦	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى السادة المساهمين المحترمين

شركة مصانع الخزف الأردنية

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لشركة مصانع الخزف الأردنية المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات تفسيرية اخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ برقابة داخلية حسبما تراه ضرورياً لغرض إعداد قوائم مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

مسؤولية المحاسب القانوني

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، وبما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة و المتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير اساساً لرأينا حول التدقيق .

اساس التحفظ

تعاني الشركة من خسائر ونقص في سيولتها وارتفاع كلفة التصنيع مما يعرض الشركة إلى الإستمرار في الخسائر كما تعاني الشركة من نقص حاد في سيولتها حيث تشكل صافي موجودات الشركة مع قطع الغيار ما نسبته ٨٦% من إجمالي الموجودات. وعليه تتوقف إستمرارية الشركة على تحسين مجمل الربح من التصنيع وتخفيض تكاليف الإنتاج وتحقيق عوائد مستقبلية.

الرأي

في رأينا ، وبإستثناء أثر ما هو مذكور أعلاه، إن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لشركة مصانع الخزف الأردنية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وادائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية المرفقة والقوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

غوشة وشركاه
سنان ثائر غوشة

إجازة مزاوله رقم (٥٨٠)



عمان- المملكة الأردنية الهاشمية

٢٠ آذار ٢٠١١

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
الموجودات		
موجودات غير متداولة		
٦,١٢٥,١٠٤	٥,٧٠٦,٨٦٨	٤
ممتلكات ومعدات		
٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	٥
إستثمارات في أسهم متوفرة للبيع		
٦,١٢٧,١٠٤	٥,٧٠٨,٨٦٨	
مجموع الموجودات غير المتداولة		
موجودات متداولة		
٤٦,٤٨٠	٥٦,١٤١	٦
مصاريف مدفوعة مقدما وحسابات مدينة أخرى		
٢,٠١١,٧٥٧	١,٩٥٥,٩٠٢	
قطع الغيار		
١,٢٣٠,٠٠٣	٥٧٣,٣٥٥	٧
بضاعة		
٧٥٧,٨١٦	٤٧٣,٨٨٤	٨
مدينون وشيكات برسم التحصيل		
٤٦,٧٨٦	٤٢,٩٨٨	٩
نقد وما في حكمه		
٤,٠٩٢,٨٤٢	٣,١٠٢,٢٧٠	
مجموع الموجودات المتداولة		
١٠,٢١٩,٩٤٦	٨,٨١١,١٣٨	
مجموع الموجودات		
المطلوبات وحقوق الملكية		
حقوق الملكية		
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	١
رأس المال		
٢,٩٩٠,١٥٨	٢,٩٩٠,١٥٨	١٠
إحتياطي إجباري		
٢٤٠,٥٥٩	٢٤٠,٥٥٩	١٠
إحتياطي إختياري		
(٢,٨٠٠,٤١٠)	(٤,٠٨٥,٣٧٨)	
خسائر متراكمة		
٧,٩٣٠,٣٠٧	٦,٦٤٥,٣٣٩	
مجموع حقوق الملكية		
مطلوبات غير المتداولة		
٣٥٥,٧٤١	٢٥٥,٧٣٣	١١
قروض طويلة الأجل		
٣٥٥,٧٤١	٢٥٥,٧٣٣	
مجموع المطلوبات غير المتداولة		
مطلوبات متداولة		
٦٧٢,٠٠٨	٥٥٥,٦٤٩	١٢
مصاريف مستحقة ومطلوبات أخرى		
٤٦٩,٠٦٣	٤٨٩,٩٤٥	
دائنون		
٤١,٦٧٠	١٠٠,٠٠٨	١١
الجزء المتداول من قرض طويل الأجل		
٧٥١,١٥٧	٧٦٤,٤٦٤	١٣
بنوك دائنة		
١,٩٣٣,٨٩٨	١,٩١٠,٠٦٦	
مجموع المطلوبات المتداولة		
١٠,٢١٩,٩٤٦	٨,٨١١,١٣٨	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
٣,٠٠١,٩٣٢	٢,٣٠٠,٠٠٢	١٥	المبيعات
(٣,٩٥٤,٦٦٦)	(٣,١٤١,٦٣٧)	١٦	كلفة المبيعات
(٩٥٢,٧٣٤)	(٨٤١,٦٣٥)		مجمّل الخسارة
(٧٦,٧٤٨)	(٥٣,٢٧٢)	١٨	مصاريف بيعية وتسويقية
(٢٧١,٦٢٨)	(٢٤٩,٧٧٦)	١٩	مصاريف إدارية وعمومية
(١١٤,٤٣٥)	(٩٦,٧٤٠)		مصاريف مالية
-	(١٥٠,٠٠٠)		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
١١٦,١٥٣	١٠٧,٥٧٢	٢٠	إيرادات أخرى
(١,٢٩٩,٣٩٢)	(١,٢٨٣,٨٥١)		خسارة السنة قبل الضريبة
-	(١,١١٧)		ضريبة الدخل
(١,٢٩٩,٣٩٢)	(١,٢٨٤,٩٦٨)		خسارة السنة
-	-		الدخل الشامل الآخر :
(١,٢٩٩,٣٩٢)	(١,٢٨٤,٩٦٨)		الدخل الشامل للسنة
(٠,١٧)	(٠,١٧)		خسارة السهم-دينار/سهم
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠		المتوسط المرجح لعدد الأسهم-سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

رأس المال	إحتياطي إجباري	إحتياطي إختياري	إحتياطي خاص	الخسائر المتراكمة	المجموع	
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	(٣,٢٠١,٠١٨)	٩,٢٢٩,٦٩٩	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
-	-	-	-	(١,٢٩٩,٣٩٢)	(١,٢٩٩,٣٩٢)	الخسارة الشاملة للسنة
-	-	-	(١٧٥,٠٠٠)	١,٧٠٠,٠٠٠	-	إطفاء جزء من الخسائر المتراكمة في الإحتياطيات
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	٢٤٠,٥٥٩	-	(٢,٨٠٠,٤١٠)	٧,٩٣٠,٣٠٧	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
-	-	-	-	(١,٢٨٤,٩٦٨)	(١,٢٨٤,٩٦٨)	الخسارة الشاملة للسنة
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	٢٤٠,٥٥٩	-	(٤,٠٨٥,٣٧٨)	٦,٦٤٥,٣٣٩	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		الأنشطة التشغيلية
(١,٢٩٩,٣٩٢)	(١,٢٨٣,٨٥١)	خسارة السنة قبل الضريبة
		تعديلات على خسارة السنة قبل الضريبة:
٥٢٨,٩٦١	٤٢١,١٣٢	استهلاكات
١١٤,٤٣٤	٩٦,٧٤٠	مصاريف مالية
-	١٥٠,٠٠٠	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة :
(٤٧,٦٣٠)	١٣٣,٩٣٢	المدن وشيكات برسم التحصيل
٧٢٨,٣٦٠	٧١٢,٥٠٣	البضاعة
٣٢,٦١٠	(٩,٦٦١)	المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى
(٨٥,٩٣٢)	٢٠,٨٨٢	الدائنون
١٥٩,٦٧٤	(١١٧,٤٧٦)	المصاريف المستحقة والمطلوبات الأخرى
١٣١,٠٨٥	١٢٤,٢٠١	النقد المتوفر من الأنشطة التشغيلية
(١١٤,٤٣٤)	(٩٦,٧٤٠)	مصاريف مالية مدفوعة
١٦,٦٥١	٢٧,٤٦١	صافي النقد المتوفر من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(٤٧,٠٧٨)	(٢,٨٩٦)	التغير في ممتلكات ومعدات
(٤٧,٠٧٨)	(٢,٨٩٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
٣٩٧,٤١١	(٤١,٦٧٠)	(تسديد إلى) / تمويل من القروض
(٣٤٦,١٣١)	١٣,٣٠٧	التغير في البنوك الدائنة
٥١,٢٨٠	(٢٨,٣٦٣)	صافي النقد (المستخدم في) / المتوفر من الأنشطة التمويلية
٢٠,٨٥٣	(٣,٧٩٨)	صافي التغير في النقد وما في حكمه
٢٥,٩٣٣	٤٦,٧٨٦	النقد وما في حكمه ١ كانون الثاني
٤٦,٧٨٦	٤٢,٩٨٨	النقد وما في حكمه ٣١ كانون الأول

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

١ - التكوين والنشاط

إن شركة مصانع الخزف الأردنية هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ ٢١ أيلول ١٩٦٦ تحت الرقم (٦٤).
يتكون رأس مال الشركة المصرح به والمدفوع بالكامل من ٧,٥٠٠,٠٠٠ سهم اسمي متساوي القيمة تبلغ القيمة الاسمية لكل سهم دينار أردني واحد.

يتمثل النشاط الرئيسي الحالي للشركة في صناعة الأدوات الخزفية وسائر الصناعات المشابهة أو المتفرعة عنها أو المتممة لها بما في ذلك صناعة البلاط الصيني، والأدوات الصحية، وإنشاء وتجهيز وإدارة مصنع أو مصانع لإنتاج هذه الأصناف أو الأصناف المشابهة أو المتفرعة عنها وأن تقوم بأعمال الاتجار بها وبعض الغايات الأخرى.

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة والقوائم المالية لشركة معارض الخزف الأردنية للسيراميك والأدوات الصحية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وهي شركة تابعة تمتلك الشركة كامل رأسمالها ونسبة ١٠٠%، وتمارس نشاطها في المملكة الأردنية الهاشمية وهي مسجلة سنة ٢٠٠٧ تحت رقم (١٤٥٨٢) ويتكون رأس مال الشركة المصرح به والمدفوع ٣٠,٠٠٠ دينار أردني والمكتتب به والمدفوع ٣٠,٠٠٠، ومن غاياتها الاستيراد والتصدير وتمثيل الشركات، وكلاء تجاريين وتملك الأموال المنقولة وغير المنقولة لتنفيذ غايات الشركة وإستيراد وتصدير السيراميك والأدوات الصحية ومستلزماتها وفتح معارض لبيع منتجات الشركة.

وفقاً لطريقة صافي حقوق الملكية فإن :-

٢٠١٠	٢٠٠٩
٢٣,٨٥٢	١٦,٩١٤
٦,٩٣٨	(١٢,٩٠٥)

القيمة الدفترية للإستثمار في الشركة التابعة
حصة الشركة في صافي أرباح / (خسائر) الشركة التابعة

إن ملخص مجموع الموجودات والمطلوبات والخسائر للشركة التابعة وأهم بنود الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، كما يلي :-

٢٠١٠	٢٠٠٩	
١٨٩,٠٣٤	١٠٩,٦٦٢	مجموع الموجودات
١٦٥,١٨٢	٩٢,٧٤٨	مجموع المطلوبات
٢٣,٨٥٢	١٦,٩١٤	مجموع حقوق الملكية
٦,٩٣٨	(١٢,٩٠٥)	ربح / (خسارة) السنة
٧٢,٥٦٢	٤٩,٣٤٦	المطلوب من جهات ذات علاقة

إن مركز عمل الشركة الرئيسي وشركتها التابعة في مدينة الزرقاء.

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٢ - اعتماد معايير تقرير جديدة ومعدله

يبين الجدول التالي المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة ويسري تطبيقها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ والفترات اللاحقة لهذا التاريخ.

المعايير الجديدة المتاح تطبيقها بشكل مبكر:

<u>المعيار</u>	<u>تاريخ السريان</u>	<u>نبذة عن المعيار</u>
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية : التصنيف والقياس	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٣	عرض تصنيفات جديدة للأصول والمطلوبات وسيكون بديلاً لكل من المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧)

المعايير المعدلة

<u>المعيار</u>	<u>تاريخ السريان</u>	<u>نبذة عن التعديل على المعيار</u>
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) -التبني للمرة الأولى للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من ١ كانون الثاني ٢٠١٠	التعديل المتعلق بالاعفاءات الإضافية لتبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٢) - الدفع على أساس الأسهم	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٠	التعديل المتعلق بإعطاء إرشادات إضافية على محاسبة عمليات الدفع على أساس الأسهم بين شركات المجموعة
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) - الأدوات المالية: الإفصاحات	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ تموز ٢٠١١	التعديل المتعلق بزيادة الإفصاحات فيما يتعلق بالقيمة العادلة ومخاطر السيولة
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من ١ أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١١	التعديل يتعلق بمتطلبات الإفصاح عن المنشآت المسيطر عليها
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢) - الأدوات المالية :العرض	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ شباط ٢٠١٠	التعديل المتعلق بتصنيف حقوق الإصدار

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

التفسيرات الصادرة حديثاً

التفسير

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير
المالية الدولية رقم (١٩)
- اطفاء الالتزامات المالية في أدوات الملكية

التعديلات على التفسيرات الصادرة سابقاً

التفسير

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير
المالية الدولية رقم (١٤)
- الحد الأدنى لمتطلبات التمويل

تاريخ السريان

يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ تموز
٢٠١٠

تاريخ السريان

يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون
الثاني ٢٠١١

لقد تم اجراء تحسينات على بعض المعايير المحاسبية الدولية وعلى بعض معايير التقارير المالية الدولية والتي يسري تطبيقها للفترات
السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٠.

يتوقع مجلس ادارة الشركة ان تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية
للشركة.

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية.

أساس التحضير

تم عرض هذه البيانات المالية بالدينار الأردني لأن غالبية معاملات الشركة تسجل بالدينار .

لقد تم إعداد القوائم المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، أما الموجودات المالية والمطلوبات المالية فإنها تظهر بالقيمة العادلة.
إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة من قبل الشركة هي على النحو التالي:

أساس توحيد القوائم المالية

لقد تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وقد تم تجميعها وذلك بإضافة البنود المتشابهة من الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصاريف . وقد تم استبعاد المعاملات والأرصدة الجوهرية بين الشركة وشركاتها التابعة.

المبيعات

تتحقق المبيعات عند تسليم البضاعة للعملاء وإصدار الفاتورة وتظهر بالصافي بعد الخصم التجاري أو خصم الكميات.

المصاريف

تتكون مصاريف البيع و التوزيع بشكل رئيسي من التكاليف المنفقة لتوزيع و بيع منتجات الشركة . و يتم تصنيف المصاريف الأخرى كمصاريف عمومية و إدارية.

تتضمن المصاريف الإدارية والعمومية المصاريف المباشرة وغير المباشرة التي لا تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإنتاج وفقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها. و يتم توزيع المصاريف إذا دعت الحاجة لذلك بين المصاريف العمومية و كلفة المبيعات على أساس ثابت.

النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه ، النقد والودائع تحت الطلب والاستثمارات ذات السيولة العالية التي يمكن تسيلها خلال فترة ثلاثة شهور أو أقل.

البضاعة وقطع الغيار

يتم إظهار البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة للبضاعة الجاهزة على أساس طريقة المتوسط المرجح والتي تتضمن كلفة المواد والعمالة ونسبة محددة من المصاريف الصناعية غير المباشرة في حين يتم إظهار المواد الخام وقطع الغيار والمواد الأخرى بالتكلفة ويتم تحديد التكلفة على أساس الكلفة الوسطية المتحركة.

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

الإستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع

تصنف الإستثمارات في الأوراق المالية وفقاً لنية الشركة لهذه الإستثمارات، وتقيم الإستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة، ويتم قيد المكاسب أو الخسائر غير المحققة ضمن حقوق الملكية ويتم تقدير القيمة العادلة للإستثمارات المالية المتداولة بسعر الإغلاق في بورصة عمان.

يتم تخفيض القيمة الجارية لكافة الإستثمارات المتوفرة للبيع بالإنخفاض غير المؤقت في قيمتها في حال إنخفاض القيمة السوقية لها بنسبة ٢٠% فأكثر من التكلفة عند الشراء واستمر هذا الإنخفاض لمدة تسعة أشهر فأكثر .
يتم قيد الإيرادات من الإستثمارات في الاسهم المتوفرة للبيع عند الاعلان عن توزيع الأرباح.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

بتاريخ كل قائمة مركز مالي ، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية، لتحديد إن كان هنالك مايشير إلى إنخفاض في قيمتها.

أما بالنسبة الى الموجودات المالية مثل الذمم المدينة التجارية والموجودات المقيمة فردياً على أنها غير منخفضة القيمة ، فيتم تقييمها لانخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي للإنخفاض بقيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للشركة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة المحفظة والتي تتعدى معدل فترة الإستدانة كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الإقتصادية المحلية والعالمية المترابطة مع تعثر الذمم الدائنة.

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة مباشرة، وذلك لكافة الأصول المالية بإستثناء الذمم المدينة التجارية ، حيث تم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى الذمم المدينة غير قابلة للتحصيل يتم عندها شطب مبلغ الذمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات.
يتم الإعتراف بالتغيرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في قائمة الدخل الشامل.

فيما يتعلق بأدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع ، لا يتم عكس خسائر الإنخفاض بالقيمة المعترف بها سابقاً من خلال قائمة الدخل الشامل. إن أي زيادة في القيمة العادلة تأتي بعد خسارة إنخفاض يتم الإعتراف بها مباشرة في بيان حقوق الملكية.

الغاء الإعتراف

تقوم الشركة بإلغاء الإعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي، وبشكل جوهري كافة مخاطر ومنافع الملكية إلى منشأة أخرى. أما في حالة عدم قيام الشركة بتحويل أو الإحتفاظ بشكل جوهري بمخاطر ومنافع الملكية وإستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول فإن الشركة تقوم بالإعتراف بحصتها المستبقة في الأصل المحول والمطلوبات المتعلقة به في حدود المبالغ المتوقعة دفعها. أما في حالة إحتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للأصل المحول ، فإن الشركة تستمر بالإعتراف بالأصل المالي.

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاكات المتراكمة. تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف إيرادية، ويجري احتساب الإستهلاكات على أساس الحياة العملية المقدرة للممتلكات والمعدات وذلك بإستعمال طريقة القسط الثابت. إن معدلات الإستهلاك للبنود الرئيسية لهذه الموجودات هي على النحو الآتي:

معدل الإستهلاك السنوي

٤ %	المباني والإنشاءات
٢ %	المباني الإدارية
١٥ %	السيارات
١٠ - ٧ %	الالات والمعدات والأفران
٢٠ %	الروافع والسيارات الرافعة
١٠ %	العربات و السكك الحديدية
٣ %	شبكة التمديدات الكهربائية
٧ %	الآبار وشبكة المياه
٩ %	الأثاث والمفروشات
١٢ %	أجهزة الحاسوب
٧ %	شبكة الصرف الصحي
٩ %	الأجهزة المكتبية
٢٠ %	العدد والأدوات
٢٠ %	موجودات المعارض

إنخفاض قيمة الموجودات غير المتداولة

تعمل الشركة في تاريخ كل قائمة مركز مالي على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة لإسترداد لأصل محدد، تقوم الشركة بتقدير القيمة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الاستخدام، أيهما أعلى.

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

في حال تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الإنخفاض مباشرة في قائمة الدخل الشامل، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كنتزيل من مخصص إعادة التقييم.

المخصصات

يتم تكوين المخصصات عندما يكون على الشركة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن أحداث سابقة والتي تعتبر تكلفة سدادها محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق.

يتم قياس المخصصات حسب أفضل التوقعات للبدل المطلوب لمقابلة الإلتزام كما بتاريخ قائمة المركز المالي بعد الأخذ بعين الإعتبار المخاطر والأمر غير المؤكدة المحيطة بالإلتزام. عندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الإلتزام الحالي، فإنه يتم الاعتراف بالذمة المدينة كموجودات في حالة كون استلام واستعاضة المبلغ مؤكدة ويمكن قياس المبلغ بشكل موثوق.

مخصص تعويض ترك الخدمة

يتم الاستدراك لتعويضات ترك الخدمة في القوائم المالية وفقاً لأحكام قانون العمل الأردني على أساس الفترة التي أمضاها الموظف في خدمة الشركة.

ضريبة الدخل

تخضع الشركة لنص القانون المؤقت لضريبة الدخل لسنة ٢٠٠٩ وتعديلاته اللاحقة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية، ويتم الاستدراك لها وفقاً لمبدأ الاستحقاق. يتم احتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعدل. وتطبيقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) فإنه قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات المؤقتة بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات و المطلوبات والمتعلقة بالمخصصات، هذا ولم يتم اظهار تلك الموجودات ضمن القوائم المالية المرفقة حيث أنها غير جوهرية.

تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية الى الدينار الأردني عند إجراء المعاملة، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ قائمة المركز المالي الى الدينار الأردني بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. ان الأرباح والخسائر الناتجة عن التسوية أو تحويل العملات الأجنبية يتم ادراجها ضمن قائمة الدخل الشامل.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار رأسمالي إذا ترتب على عقد الإيجار تحويل جوهري لمنافع و مخاطر الملكية المتعلقة بالأصل موضوع العقد إلى المستأجر. و يتم تصنيف عقود الإيجار الأخرى كعقود إيجار تشغيلي.

يتم تحميل الإيجارات المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلي على قائمة الدخل خلال فترة عقد الإيجار التشغيلي و ذلك باستخدام طريقة القسط الثابت.

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٤ - الممتلكات والمعدات

١ كانون الثاني	الاضافات	الإستبعادات	٣١ كانون الأول	الكلفة:
١٠٨,٩٠١	-	-	١٠٨,٩٠١	أراضي
٤,٤٧٤,٩٤٩	-	-	٤,٤٧٤,٩٤٩	مباني وإنشاءات
٣٧٢,٧٧٠	-	-	٣٧٢,٧٧٠	مباني إدارية
٢٥٧,٣٣١	-	(٤٣,١١٨)	٢١٤,٢١٣	سيارات
١٧,١٧١,٢٢٤	-	-	١٧,١٧١,٢٢٤	آلات ومعدات وأفران
٣١٧,٥٤١	-	(٢٥٣,١١٦)	٦٤,٤٢٥	روافع وسيارات رافعة
٢١٤,١٦٩	-	-	٢١٤,١٦٩	عربات وسكك حديدية
٢٩٣,٨٤١	-	-	٢٩٣,٨٤١	شبكة التمديدات الكهربائية
٤٦,٤٤٨	-	-	٤٦,٤٤٨	آبار وشبكة مياه
٨٤,٢٢٣	٤٠٣	-	٨٤,٦٢٦	أثاث ومفروشات
١٣٨,٦٠٥	٧٥٠	-	١٣٩,٣٥٥	أجهزة حاسوب
٥٥,٦٥٨	-	-	٥٥,٦٥٨	شبكة الصرف الصحي
٤٣,٦٣٣	-	-	٤٣,٦٣٣	أجهزة مكتبية
٢,٠١٣,٠٤٠	٧٥,١٦٧	(١٢٨,٥٩٨)	١,٩٥٩,٦٠٩	عدد وأدوات
٢١٦,٦٨٧	-	(٩٠,٩٥٠)	١٢٥,٧٣٧	موجودات معارض
١,٠٠٠	-	(١,٠٠٠)	-	أعمال رأسمالية قيد الإنشاء
٢٥,٨١٠,٠٢٠	٧٦,٣٢٠	(٥١٦,٧٨٢)	٢٥,٣٦٩,٥٥٨	مجموع الكلفة

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

١ كانون الثاني	الاضافات	الإستبعادات	٣١ كانون الأول
الاستهلاكات:			
٢,٩٧٦,٦٩٢	٩٨,٨٩٢	-	٣,٠٧٥,٥٨٤
١٤٩,٣٣٦	٧,٤٢٣	-	١٥٦,٧٥٩
٢٤٧,٤٦٥	١,٣٥٩	(٤٣,١١٥)	٢٠٥,٧٠٩
١٣,٥٤٤,٦٦٠	٢٢٢,٤٥٢	-	١٣,٧٦٧,١١٢
٢٧٨,٨٢٣	١٤,٢٢٤	(٢٤٨,٨٧٤)	٤٤,١٧٣
٢١٤,١٦٨	-	-	٢١٤,١٦٨
١٨٣,٧٩٢	٦,٥٥٨	-	١٩٠,٣٥٠
٤٦,٤٤٦	-	-	٤٦,٤٤٦
٨٠,٢٦٨	٣,٩٥٤	-	٨٤,٢٢٢
١١٨,٣٧٠	٥,٨٣٩	-	١٢٤,٢٠٩
٤٧,٩٨٠	١,٩٣٠	-	٤٩,٩١٠
٤٠,٢٣١	٣,٤٠١	-	٤٣,٦٣٢
١,٥٥١,٢٥٨	٤٤,١٢١	(٦٠,٤٢٠)	١,٥٣٤,٩٥٩
٢٠٥,٤٢٧	١٠,٩٧٩	(٩٠,٩٤٩)	١٢٥,٤٥٧
١٩,٦٨٤,٩١٦	٤٢١,١٣٢	(٤٤٣,٣٥٨)	١٩,٦٦٢,٦٩٠
٦,١٢٥,١٠٤			
مجموع الاستهلاكات			
القيمة الدفترية الصافية ١ كانون الثاني			
القيمة الدفترية الصافية ٣١ كانون الأول			
٥,٧٠٦,٨٦٨			

٥- الاستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع

يتمثل هذا البند في قيمة استثمار الشركة في أسهم مصنع الجبس بأسهم عددها ٢٠٠٠ سهم .

٦- المصاريف المدفوعة مقدماً و الحسابات المدينة الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٣,٣٠٤	٧,٧١٠	إعتمادات مستندية
٢,٠٦٧	٦٠٤	مصاريف مدفوعة مقدماً
-	٢,٥١٧	أمانات الضمان الإجتماعي
-	٢,٦١٢	أمانات ضريبة الدخل
٣٠,٦٤٣	٣١,٦٤٣	تأمينات مستردة
١٠,٤٦٦	١١,٠٥٥	ذمم موظفين واخرى
٤٦,٤٨٠	٥٦,١٤١	

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٧- البضاعة

٢٠٠٩	٢٠١٠
٤٧,١٨١	١٦٣,٠٨٤
١,١٨٢,٨٢٢	٤١٠,٢٧١
١,٢٣٠,٠٠٣	٥٧٣,٣٥٥

بضاعة تحت التشغيل

بضاعة جاهزة

٨- المدينون وشيكات برسم التحصيل

٢٠٠٩	٢٠١٠
١٨٦,٢٤١	١٠٤,٣٢٣
٥٤,٧٩٣	٥٣,٧٠٧
٩١٧,٧٤٥	٨٦٨,٤١٠
(٤٠٠,٩٦٣)	(٥٥٢,٥٥٦)
٧٥٧,٨١٦	٤٧٣,٨٨٤

شيكات برسم التحصيل

أوراق قبض

ذمم مدينة تجارية

مخصص ديون مشكوك فيها

٩- النقد وما في حكمه

٢٠٠٩	٢٠١٠
١٤,٠٦٣	٣,٧٧٣
٣٢,٧٢٣	٣٩,٢١٥
٤٦,٧٨٦	٤٢,٩٨٨

نقد في الصندوق

نقد لدى البنوك

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

١٠ - الاحتياطات

الاحتياطي الاجباري:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، تقوم الشركة بتكوين احتياطي اجباري بنسبة ١٠ بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ربع رأسمال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بموافقة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين.

الاحتياطي الاختياري:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجوز للشركة أن تقوم بتكوين احتياطي اختياري بما لا يزيد على ٢٠ بالمئة من الربح الصافي. أن هذا الاحتياطي قابل للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

الإحتياطي الخاص:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجوز للشركة أن تقوم بتكوين احتياطي خاص بما لا يزيد على ٢٠ بالمئة من الربح الصافي بناءً على اقتراح مجلس إدارتها. إن هذا الإحتياطي هو لأغراض التوسع وتقوية مركز الشركة المالي وهو قابل للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

١١ - القروض

إن تفاصيل هذا البند هو كما يلي :

٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣٥٥,٧٤١	٣٩٧,٤١١	رصيد القرض طويل الأجل
١٠٠,٠٠٨	٤١,٦٧٠	ينزل : الجزء المتداول من قرض طويل الأجل
٢٥٥,٧٣٣	٣٥٥,٧٤١	القرض طويل الأجل

قرض بنك الإسكان

حصلت الشركة خلال السنة على قرض مستندي من بنك الإسكان للتجارة و التمويل بقيمة ٤٠٠,٠٠٠ دينار أردني يسدد القرض بموجب أقساط شهرية متساوية ومتتالية عددها (٤٨) قسط، قيمة القسط الواحد ٨,٣٣٤ دينار بالإضافة إلى فائدة بمعدل ٩% سنوياً تحسب على الرصيد اليومي وتضاف على الحساب شهرياً وعمولة بنسبة ١% تستوفى سنوياً ومقدمات وحسب تعليمات البنك.

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

١٢- المصاريف المستحقة و المطلوبات الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٩,٠٠٢	٤١,٤٥٩	مصاريف مستحقة
٦٦,٣٦٧	٣٠,٠٨٧	أمانات ضريبة الدخل والضمان الاجتماعي و أخرى
٢٢٥,١٣٧	١١٩,٩٩٦	أمانات ضريبة المبيعات
٣٠٠,٦٧٦	٢٩٧,٢٠١	أمانات المساهمين
٦,٢١٣	٧,٣٣٠	ضريبة الدخل
٣٩,٢٣٠	٣٩,٢٣٠	مخصص تعويض ترك الخدمة
١٥,٣٨٣	٢٠,٣٤٦	بدل اجازات سنوية مستحقة
٦٧٢,٠٠٨	٥٥٥,٦٤٩	

١٣- البنوك الدائنة

يتمثل هذا البند بقيمة التسهيلات البنكية الممنوحة للشركة على شكل جاري مدين ، إن هذه التسهيلات هي بضمان الشركة والمباني المقامة عليها.

٢٠٠٩	٢٠١٠	معدل العمولة	سعر الفائدة	قيمة السقف الممنوح	
١٢٢,٤٤٣	٨٣,٣١٨	%١	%٩,٥	١٠٠,٠٠٠	البنك العربي
٥٢٦,١٤٧	٥٥٣,١٧٣	%١	%٨,٥	٥٠٠,٠٠٠	بنك الاسكان للتجارة والتمويل
١٠٢,٥٦٧	١٢٧,٩٧٣	%١	%٩	١٠٠,٠٠٠	البنك التجاري الدولي
٧٥١,١٥٧	٧٦٤,٤٦٤				

١٤- المعاملات مع جهات ذات علاقة

قامت الشركة خلال السنة بقرء المكافآت والبدلات والمزايا التالية لصالح أعضاء مجلس الإدارة والمدير العام:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٣٤,٣٢١	١٣,٥٥٥	صرف بدل تنقلات لأعضاء مجلس الإدارة
٣٨,٩٤٠	٣٨,٩٤٠	الرواتب والعلاوات والمكافآت التي تقاضاها المدير العام

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

١٥- المبيعات

٢٠٠٩	٢٠١٠				
المجموع	معارض الخزف	مصنع انتاج البلاط	مصنع انتاج الأدوات الصحية	المجموع	
٢,٧٢٢,٣٨٦	٧٠٢,٠٣٦	٤٧٠,٣٠٠	١,٠٠٥,٣٣٢	٢,١٧٧,٦٦٨	مبيعات محلية
٢٧٩,٥٤٦	-	٧,٦٧٤	١١٤,٦٦٠	١٢٢,٣٣٤	مبيعات تصديرية
٣,٠٠١,٩٣٢	٧٠٢,٠٣٦	٤٧٧,٩٧٤	١,١١٩,٩٩٢	٢,٣٠٠,٠٠٢	

١٦- تكلفة المبيعات

٢٠٠٩	٢٠١٠				
المجموع	معارض الخزف	مصنع انتاج البلاط	مصنع انتاج الأدوات الصحية	المجموع	
١,١١٩,٤٠٢	٦٤٠,٠٢٣	١٤,٩١٤	٢٢٦,١٣٢	٨٨١,٠٦٩	كلفة المواد المستخدمة في الانتاج
٣٦٧,٧٨٣	-	٤١,٣٨٩	١٨٩,٣٩٨	٢٣٠,٧٨٧	رواتب واجور وملحقاتها
					المصاريف الصناعية:
٢٧٥,٧٤٠	-	-	٨٤,٢٧٣	٨٤,٢٧٣	استهلاكات
١٨٧,٤٤٣	-	-	٦٩,٩٦٦	٦٩,٩٦٦	كهرباء ومياه
٩٢,٨٩٧	-	٥,٨٦٠	١٧,٥٧٤	٢٣,٤٣٤	صيانة وقطع الغيار
٩٧٩,٢٦٤	-	٤٥,٩٧٦	٥٧٠,٥٥٦	٦١٦,٥٣٢	وقود ومحروقات
٣٣,١٣٠	-	-	٣٣,٩٦٧	٣٣,٩٦٧	مصاريف الجبص
					مصاريف الخدمات المساعدة -
٦٩٢,٧٢٢	-	٣٤,٨٣١	٥١٠,١٣١	٥٤٤,٩٦٢	إيضاح ١٧
٣,٧٤٨,٣٨١	٦٤٠,٠٢٣	١٤٢,٩٧٠	١,٧٠١,٩٩٧	٢,٤٨٤,٩٩٠	تكلفة الانتاج
٦٦,٩٢١	-	-	٤٧,١٨٠	٤٧,١٨٠	بضاعة تحت التشغيل اول السنة
(٤٧,١٨٠)	-	-	(١٦٣,٠٨٤)	(١٦٣,٠٨٤)	بضاعة تحت التشغيل اخر السنة
٣,٧٦٨,١٢٢	٦٤٠,٠٢٣	١٤٢,٩٧٠	١,٥٨٦,٠٩٣	٢,٣٦٩,٠٨٦	تكلفة البضاعة المصنعة
١,٣٦٩,٣٦٦	٢٥,٣٣٥	٦٥٠,٩٠٨	٥٠٦,٥٧٩	١,١٨٢,٨٢٢	بضاعة جاهزة اول السنة
(١,١٨٢,٨٢٢)	(٥٤,٨٣٤)	(١١١,٥١١)	(٢٤٣,٩٢٦)	(٤١٠,٢٧١)	بضاعة جاهزة اخر السنة
٣,٩٥٤,٦٦٦	٦١٠,٥٢٤	٦٨٢,٣٦٧	١,٨٤٨,٧٤٦	٣,١٤١,٦٣٧	

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

١٧- مصاريف الخدمات المساعدة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٠٢,٦٠١	١٤٥,٢٧٩	رواتب واجور وملحقاتها
٤٦,٦٦٤	٧,١٧٥	صيانة
٢٠٨,٦٥٤	٣٠٣,١٨٠	استهلاكات
٤٠,٣٠٨	٢١,٣٤٣	سفر وتنقلات
٩,٩٩٦	٨,٢١٢	وقود ومحروقات
١٩,٣٩٤	١,١٧٨	اجور نقل وتحميل
٤١,٣٢٣	٣٩,٧٤٢	تأمين
١٢٣,٧٨٢	١٨,٨٥٣	متفرقة
٦٩٢,٧٢٢	٥٤٤,٩٦٢	

١٨- المصاريف البيعية و التسويقية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٢,٧٦٢	١٣,٦٥٠	رواتب واجور وملحقاتها
٢٠,٥٤٥	١١,٤٥٩	استهلاكات
١,٧٤١	٢,٦٠٢	ايجارات
١٤,٦٣٦	٥,٩٧٨	تعبئة وتغليف
١,٤٧٠	٥٠١	سفر وتنقلات
١,٩٤٩	١,٩٢٨	مصاريف تصدير
٢٣,٦٤٥	١٧,١٥٤	متفرقة
٧٦,٧٤٨	٥٣,٢٧٢	

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

١٩- المصاريف الادارية و العمومية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٣٠,٦١١	١٣٤,٨٩٩	رواتب واجور وملحقاتها
١٧,٨٦٥	٢١,٤٩٥	إستهلاكات
٧,٤٦٠	٥,٢٣٤	ايجارات
٦,٠٥١	٦,٦٢٧	تأمين
٣٤,٣٢١	١٣,٥٥٥	بدل تنقلات اعضاء مجلس الادارة
٢,٧٨٤	٢,٧١٦	مصاريف اجتماع الهيئة العامة
١٢,٠٠٥	١٠,٤٣٥	صيانة
٩,٥٥٧	٧,٦٨٠	بريد وبرق وهاتف
٢٣,٠٧١	٢٣,٧٠٣	رسوم ورخص وإشتراكات
١٢,٨٣١	١١,٠٥٩	أتعاب مهنية
١,٤٣٤	٩٨١	قرطاسية ومطبوعات
٢,١٩٧	٤,١٤٦	سفر وتنقلات
١,٥٨٨	٧٤٧	ضيافة
٩,٨٥٣	٦,٤٩٩	متفرقة
٢٧١,٦٢٨	٢٤٩,٧٧٦	

٢٠- الإيرادات الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١١١,٣٦٩	٩٠,٧٧٥	مبيعات مواد خام
-	١٣,١٩٢	إيراد بيع موجودات ثابتة
٤,٧٨٤	٣,٦٠٥	متفرقة
١١٦,١٥٣	١٠٧,٥٧٢	

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٢١-الالتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما في ٣١ كانون الأول الالتزامات المحتملة التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠
٣,٣٠٤	٣٥,٣٥٢

اعتمادات مستندية وبوالص

٢٢- الأدوات المالية

إدارة مخاطر رأس المال

تقوم الشركة بإدارة رأسمالها لتتأكد بأن الشركة تبقى مستمرة بينما تقوم بالحصول على العائد الأعلى من خلال الحد الأمثل لأرصدة الديون وحقوق الملكية. لم تتغير استراتيجية الشركة الإجمالية عن سنة ٢٠٠٩.

إن هيكل رأس مال الشركة يضم ديون والتي تضم تسهيلات المبنية في الإيضاح رقم ١١،١٣ وحقوق الملكية في الشركة والتي تتكون من رأس المال، وإحتياطيات و خسائر متراكمة كما هي مدرجة في بيان التغيرات في حقوق الملكية .

أهم السياسات المحاسبية

إن تفاصيل السياسات المحاسبية والأساليب المستخدمة بما فيها قواعد الإعراف، أساس القياس وأساس الإعراف بالإيرادات والمصاريف المتعلقة بكل بند من بنود الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات الملكية قد تم بيانها في الإيضاح رقم ٣ من البيانات المالية.

إدارة المخاطر المالية

مخاطر السوق

إن نشاطات الشركة يمكن أن تتعرض بشكل رئيسي لمخاطر مالية ناتجة عن ما يلي:-

إدارة مخاطر العملات الأجنبية

لا تتعرض الشركة لمخاطر هامة مرتبطة بتغيير العملات الأجنبية وبالتالي لا حاجة لإدارة فاعلة لهذا التعرض.

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

إدارة مخاطر سعر الفائدة

تنتج المخاطر المتعلقة بمعدلات الفائدة بشكل رئيسي عن إفتراضات الأموال بمعدلات فائدة متغيرة (عائمة) وعن ودائع قصيرة الأجل بمعدلات فائدة ثابتة . تتعرض الشركة الى مخاطر معدلات الفائدة نظرا لوجود أموال مقترضة للشركة حتى تاريخ البيانات المالية.

مخاطر أسعار أخرى

تتعرض الشركة لمخاطر أسعار ناتجة عن إستثماراتها في حقوق ملكية شركات أخرى . تحتفظ الشركة باستثمارات في حقوق ملكية شركات أخرى لأغراض استراتيجية وليس بهدف المتاجرة بها ولا تقوم الشركة بالمتاجرة النشطة في تلك الإستثمارات.

تحليل حساسية أسعار استثمارات الملكية

ان تحليل السياسة أدناه مبني على أساس مدى تعرض الشركة لمخاطر أسعار استثمارات في حقوق ملكية شركات أخرى كما بتاريخ البيانات المالية .

في حال كانت اسعار استثمارات في حقوق ملكية شركات أخرى أعلى/أقل بنسبة ٥% لأصبحت احتياطات حقوق الملكية للشركة أعلى/أقل بواقع ١٠٠ دينار (٢٠٠٩: أعلى/أقل بواقع ١٠٠ دينار) نتيجة لمحفظة الشركة المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع .

إن حساسية الشركة لأسعار استثمارات في حقوق ملكية شركات أخرى تغيرت بشكل جوهري مقارنة مع السنة السابقة نتيجة لإستبعاد جزء هام من محفظة الإستثمارات خلال السنة .

إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد الأطراف لعقود الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته التعاقدية مما يؤدي إلى تكبد الشركة لخسائر مالية، ونظراً لعدم وجود أي تعاقدات مع أي أطراف أخرى فإنه لا يوجد أي تعرض للشركة لمخاطر الائتمان بمختلف أنواعها.

إن مخاطر الائتمان الناتجة عن الأموال النقدية هي محددة حيث أن الجهات التي يتم التعامل معها هي بنوك محلية لديها سمعات جيدة والتي يتم مراقبتها من الجهات الرقابية.

إن المبالغ المدرجة في هذه البيانات المالية تمثل تعرضات الشركة الأعلى لمخاطر الائتمان للذمم المدينة التجارية والأخرى والنقد ومرادفات النقد .

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

إدارة مخاطر السيولة

إن مسؤولية إدارة مخاطر السيولة تقع على مجلس الإدارة وذلك لإدارة متطلبات الشركة النقدية والسيولة قصيرة الأجل ومتوسطة الأجل وطويلة الأجل. وتقوم الشركة بإدارة مخاطر السيولة من خلال مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والمقيمة بصورة دائمة وتقابل تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات النقدية.

يبين الجدول الآتي الاستحقاقات المتعاقد عليها لمطلوبات الشركة المالية غير المشتقة. تم إعداد الجداول بناءً على التدفقات النقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية وذلك بموجب تواريخ الاستحقاق المبكرة التي قد يطلب بموجبها من الشركة أن تقوم بالتسديد أو القبض. يضم الجدول التدفقات النقدية للمبالغ الرئيسية والفوائد.

معدل الفائدة	سنة وأقل	أكثر من سنة	المجموع
٢٠١٠:			
أدوات لا تحمل فائدة	-	١,٠٤٥,٥٩٤	-
أدوات تحمل فائدة	٨,٥% - ٩,٥%	٨٦٤,٤٧٢	٢٥٥,٧٣٣
المجموع		١,٩١٠,٠٦٦	٢,١٦٥,٧٩٩
٢٠٠٩:			
أدوات لا تحمل فائدة	-	١,١٤١,٠٧١	-
أدوات تحمل فائدة	٨,٥% - ٩,٥%	٧٩٢,٨٢٧	٣٥٥,٧٤١
المجموع		١,٩٣٣,٨٩٨	٢,٢٨٩,٦٣٩

٢٣- معلومات قطاعية

تعمل الشركة في قطاع العمل الرئيسي الذي يتكون من صناعة الادوات الخزفية وصناعة البلاط الصيني والادوات الصحية وفتح معارض لبيع منتجات الشركة ، وتعمل الشركة في قطاع جغرافي واحد هو المملكة الأردنية الهاشمية.

٢٤- المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة بتاريخ ٢٠ آذار ٢٠١١ وتمت الموافقة على نشرها وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢٥- أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب وتصنيف بعض أرقام سنة ٢٠٠٩ لتتفق مع العرض لسنة ٢٠١٠.